City of Crystal Lake, Illinois
CITYLETTER



Café con el Jefe

Acompañe al Jefe de policia Black para tomar un café con el jefe y participe en una importante conversación sobre los obstáculos que enfrentan nuestras escuelas y comunidad, en particular el impacto de las redes sociales. Las publicaciones en línea pueden generar rápidamente serias preocupaciones que requieren la intervención policial, iniciar investigaciones y coordinación con el personal escolar y las familias. Hablaremos cómo el Departamento de Policía de Crystal Lake trabaja de cerca con los Distritos 47 y 155 para remediar la situacións, hablando frecuentemente con los estudiantes e interactuando con los padres para garantizar la seguridad de todos. Esta reunión incluirá al personal escolar, el Sargento de Investigaciones Dade y los Oficiales de Recursos Escolares.

Esta es una oportunidad para padres, educadores y la comunidad los miembros pueden hacer preguntas, compartir inquietudes y aprender más sobre cómo trabajamos juntos para mantener nuestras escuelas seguras.

Cuándo: Martes 9 de Septiembre, 6:00 - 7:00 horas.
Dónde: Departamento de Policía de Crystal Lake, 100 W. Woodstock St.
Quién: Abierto a todos los miembros de la comunidad, padres y personal escolar del Distrito 47 y del Distrito 155.

Por favor, confirme su asistencia con la oficial Kris kstolzman@crystallake.org o llamándola al (815) 356-3673. ¡Esperamos verlos allí!

Bomberos y Rescate Casa abierto Página 5

Reciclaje de productos electrónicos Página 6

Comisión de Artes Públicas Página 11

DEPARTAMENTO DE POLICÍA

Semana de la Seguridad de los Niños Pasajeros

Diariamente, padres y cuidadores de niños de todo el país transportan a niños pequeños a la escuela, la guardería y otros lugares utilizando sillas de auto y asientos elevadores. Sorprendentemente, casi la mitad de estos asientos de seguridad están instalados incorrectamente, lo que podría poner en riesgo la seguridad de su hijo durante el viaje.

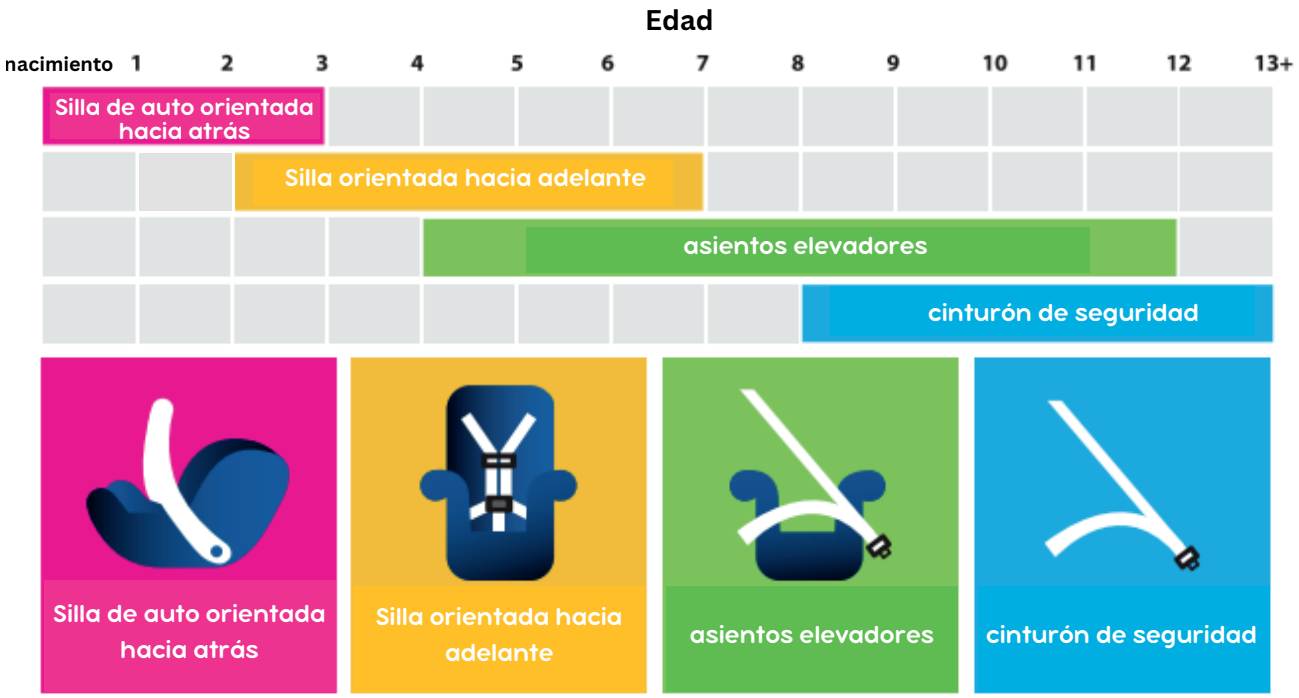
La edad, el peso y la altura de un niño son factores esenciales para elegir el arnés de seguridad adecuado, por lo que es crucial mantenerse al día con las últimas normas y recomendaciones. Del 17 al 23 de Septiembre, el Departamento de Policía de Crystal Lake se enfocar en la seguridad de los niños pasajeros, destacando que las sillas de auto y los asientos elevads correctamente instalados ofrecen una manera sencilla de mejorar la seguridad de su hijo. Si se usan correctamente, estos asientos pueden reducir el riesgo de lesiones mortales en un accidente hasta en un 71 % para bebés y un 54 % para niños pequeños.

Seleccionar la silla de auto adecuada es fundamental. Para niños que pesan entre de 5 a 40 libras, una silla de auto orientada hacia atrás es vital. Una vez que superan este peso, se puede usar una silla orientada hacia adelante, generalmente después de los dos años. A medida que a su hijo le quede pequeña la silla orientada hacia adelante, lo ideal es cambiar a una silla elevadora. Esta silla eleva a su hijo para asegurar un ajuste correcto del cinturón de seguridad. La ley del estado de Illinois exige que los niños permanezcan orientados hacia atrás hasta los dos años.

No dude en ponerse en contacto con el Departamento de Policía de Crystal Lake para una inspección del asiento del automóvil, garantizando así la seguridad de su hijo en la carretera.

Recomendaciones de asientos para niños

Hay muchas opciones de asientos para niños en los centros comercials. Utilice la siguiente información para elegir el tipo de asiento que mejor se adapte a las necesidades de su hijo.



Continúa en la página 3

Continuación de la página 2

- Seleccione un asiento para automóvil según la edad y el tamaño de su hijo, elija un asiento que se ajuste a su vehículo y úselo siempre.
- Consulte siempre las instrucciones específicas del fabricante del asiento para el automóvil (verifique los límites de altura y peso) y lea el manual del propietario del vehículo sobre cómo instalar el asiento para el automóvil usando el cinturón de seguridad o los anclajes inferiores y una correa de sujeción, si está disponible.
- Para maximizar la seguridad, mantenga a su hijo en el asiento del automóvil durante el mayor tiempo posible, siempre que el niño se ajuste a los requisitos de altura y peso del fabricante.
- Mantenga a su hijo en el asiento trasero al menos hasta los 12 años.

Semana de la Seguridad de vias del tren

Desde 2017, la Semana de la Seguridad de vias del tren ha salvado vidas al educar y empoderar al público para que tome decisiones seguras en torno a los trenes y las vías, y al concientizar sobre la necesidad de la educación en seguridad de vias del tren. Aquí hay 7 pasos para transitar por los cruces de trenes de mercancías y de pasajero:

- Deténgase, mire a ambos lados y escuche. Recuerde que los trenes siempre tienen preferencia de paso.
- Asegúrate de tener espacio para cruzar. Una vez que entres al cruce, sigue avanzando.

Deténgase a 15 pies de distancia de luces rojas intermitentes, barreras bajadas, un banderillero o una señal de pare.

- Nunca intentes conducir alrededor de una barrera que está bajando. Nunca ignores las señales y siempre ten cuidado.

Después de que pase un tren, espere hasta que las puertas se levanten completamente y que todas las luces dejen de parpadear antes de cruzar.

Nunca asuma que sólo hay un tren que viene en una única dirección.

Si tu auto se detiene en una vía, saca a todos rápidamente, incluso si no ves venir un tren. Aléjate de las vías y de tu auto para evitar ser golpeado por escombros.



Departamento de Policía de Crystal Lake (815) 356-3620
Oficial Kristiana Stolzman - (815) 356-3673 o kstolzman@crystallake.org

¡Siga a la estacion de Policia CLPD en Facebook e Instagram para mantenerse actualizado sobre las últimas noticias, eventos y consejos de seguridad!

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS Y RESCATE

Cierra tu puerta: ¡hace la diferencia!

¿Has oído hablar de "Cierra antes de dormir"? Es una iniciativa de seguridad creada para concienciar sobre el importante impacto que una puerta cerrada puede tener en una emergencia de incendio. El Instituto de Investigación de Seguridad contra Incendios ha demostrado que una puerta cerrada puede salvar vidas y ayudar a retrasar la propagación de un incendio. Las conclusiones clave de la investigación sobre seguridad contra incendios revelaron que, durante un incendio, las habitaciones con las puertas cerradas tienen temperaturas promedio inferiores a 38 °C (100 °F), frente a más de 538 °C (1000 °F) en habitaciones con las puertas abiertas. La investigación también indicó diferencias sustanciales en las concentraciones de gases en habitaciones con las puertas abiertas.

Con niveles extremadamente tóxicos de monóxido de carbono (10 000 partes por millón), mientras que una habitación con la puerta cerrada presentaba niveles menos tóxicos (100 partes por millón). La imagen a continuación muestra la eficacia de una puerta cerrada durante una emergencia de incendio.

¿Duermes con la puerta de tu habitación abierta? ¡Ya no! A partir de ahora, cierra la puerta antes de dormir. Recuerda: ¡CIERRA ANTES DE DORMIRTE!



CASA ¡ABIERTO!

SÁBADO 4 DE OCTUBRE DE 2025
9:00 A.M. - 12:00 P.M.
ESTACIÓN DE BOMBEROS 1



¡Prepárate! Nuestra jornada de puertas abiertas se acerca y es un evento que no te querrás perder. Ven y vive la experiencia:

- Una emocionante exhibición de aparatos
- La oportunidad de rociar una manguera contra incendios
- Una carrera de obstáculos desafiante
- Una cautivadora demostración técnica de rescate
- Y además muchas otras actividades emocionantes!

Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake (815) 356-3640

¡Siga al Departamento de Bomberos y Rescate de Crystal Lake en Facebook para obtener consejos de seguridad, eventos y actualizaciones de la comunidad!

Mes Nacional de la Preparación

Septiembre es el Mes Nacional de la Preparación, lo que significa que es momento de crear o revisar su plan de preparación para emergencias. Un desastre o una emergencia puede ocurrir en cualquier momento, y estar preparado puede marcar la diferencia para usted y su familia.

Un primer paso para prepararse usted y su familia es crear un kit de suministros de emergencia. Aquí tiene algunas ideas de artículos que podría incluir en su kit de suministros de emergencia:

- **Agua:** Mantenga un galón de agua por persona y por día para emergencias. Dependiendo de dónde viva, podría necesitar un suministro de agua para entre tres y catorce días.
- **Comida:** Abastécete de alimentos no perecederos, por ejemplo, latas y productos secos.
- **Efectivo:** Tenga suficiente efectivo a mano para comprar comida, combustible y algunas noches en un hotel en caso de que necesite evacuar su hogar.
- Abrelatas y cualquier otra herramienta de preparación de alimentos que pueda necesitar
- Linterna y pilas extra
- botiquín de primeros auxilios
- Silbar
- Mascarillas respiratorias N-95
- Llave inglesa (o alicates) para cerrar los servicios públicos
- Mapas locales

Continúa en la página 6

Continuación de la página 5

Esta lista no incluye todo lo que podría querer o necesitar en su kit de suministros de emergencia. Otros artículos a considerar incluyen papel y lápiz, sacos de dormir o mantas, comida y agua extra para mascotas, productos de higiene femenina o artículos de limpieza. Las necesidades de cada persona y familia son diferentes, por lo que es importante adaptar los artículos de su kit de suministros de emergencia a sus necesidades.

Fuente: Ready.gov



Reciclaje de productos electrónicos en la acera

Lakeshore Recycling Systems (LRS) realizará la recolección de aparatos electrónicos en la acera durante la semana del 8 al 12 de Septiembre de 2025. Los residentes podrán dejar un máximo de cinco aparatos electrónicos, incluyendo un televisor o un monitor de computadora. Los aparatos se recogerán el día de recolección habitual de los residentes.

LRS llevará a cabo la próxima semana de recolección de productos electrónicos en Marzo de 2026. La siguiente tabla detalla qué artículos pueden y no pueden destinarse a la recolección de productos electrónicos.

Comuníquese con LRS al (844) 633-3577 si tiene alguna pregunta sobre el evento de recolección de productos electrónicos.

Artículos electrónicos aceptables	
Un televisor o un monitor de computadora	Máquinas de fax e impresoras
Celulares, teléfonos y tabletas	Luces navideñas
Cámaras	Módems
Reproductores de CD	Trituradoras de papel
Unidades de computadora	Receptores de satélite
Cables y cordones	Escáneres
Ratones y teclados electrónicos	Estéreos y consolas de videojuegos

Artículos NO Aceptados	
Aires acondicionados	Secadores de pelo y planchas de pelo
Baterías	Humidificadores
Electrodomésticos y refrigeradores	Líquidos o residuos químicos
Juguetes para niños que funcionan con pilas	Detectores de humo y fuego
Cafeteras	Materiales de embalaje
Discos de computadora	Microondas
Lavavajillas	Suavizadores de agua

ÁREA RECREATIVA THREE OAKS

Horario del parque

6:30 a. m. - Atardecer

Cambio en el horario de atención

Puerto pequeño

Para obtener la información más actualizada, visite nuestro sitio web en https://www.crystallake.org/three-oaks-recreation.

La playa cerrará por temporada después del Día del Trabajo, el Lunes 1 de Septiembre de 2025.

Envíos de fotografías de invitados

Con la autorización de los visitantes del parque, las fotos enviadas a Three Oaks podrán aparecer en el boletín informativo de la ciudad. Se les asignará el crédito correspondiente. Las fotos se pueden enviar a:
threeoaks@crystallake.org.





Fotos de: María Álvarez y Christine Gralewski

www.crystallake.org/three-oaks-recreation Línea de información: (815) 356-2447 | Línea de suspensión por lluvia: (815) 506-9333 | threeoaks@crystallake.org
5517 Northwest Highway, Crystal Lake, IL 60014

¿Cómo sé que mi agua es segura?

El agua potable de Estados Unidos se encuentra entre las más seguras del mundo. La Ciudad de Crystal Lake publica anualmente un Informe Anual de Calidad del Agua. También conocido como Informe de Confianza del Consumidor (CCR), este informe se elabora anualmente según lo exige el gobierno federal. El CCR indica el nivel de contaminantes detectados en el agua, incluyendo los identificados por la EPA, y si el sistema público de agua cumple con las normas estatales y de la EPA. Los informes de la Ciudad abarcan del 1 de enero al 31 de diciembre de cada año. Para consultar el CCR más reciente, visite: https://www.crystallake.org/home/showpublisheddocument/24239/638829041756070000

¿Cómo funciona su sistema de agua?

Al abrir el grifo, el agua parece aparecer por arte de magia. La Agencia de Protección Ambiental de Illinois (IEPA) y las empresas de agua trabajan juntas para llevar agua limpia y segura a hogares y negocios todos los días.

En los EE. UU., aproximadamente el 90% de la población obtiene agua potable de un sistema público de agua (PWS) que trata, almacena y distribuye el agua.



1. Fuentes de agua
La fuente del agua que fluye de su grifo es una combinación de pozos de agua subterránea poco profundos y profundos.

2. Tratamiento de agua
La Ciudad tratará el agua de origen para garantizar su salubridad. La Ley de Agua Potable Segura exige que la IEPA establezca y haga cumplir las normas de seguridad que la Ciudad debe cumplir.

3. Almacenamiento y distribución de agua
Tras el tratamiento, la ciudad almacena el agua en tanques. Finalmente, se bombea y se distribuye por toda la ciudad a través de tuberías y acueductos.

¿Cuánta agua produce la ciudad al día? Un promedio de 4.100.000 galones (4.1 millones) al día, y durante las épocas de mayor producción, como el verano, ¡un promedio de 5.6 millones de galones al día!

ME GUSTA PAUL

Diana Kenney

Paul W. Rauhut fue un líder comunitario. En su época, fue muy admirado por su incansable labor para mejorar nuestra comunidad de Crystal Lake.

Paul W. Rauhut nació el 3 de Abril de 1889 en Chicago. Su madre falleció poco después de dar a luz, pero Paul fue adoptado por sus tíos, Paul L. y Minnie Rauhut. La familia vivía en Crystal Lake, ya que Paul L. trabajaba como capataz del Departamento de Prensado en American Terra Cotta & Ceramic Co.

El joven Paul creció en nuestra comunidad. En 1910, se casó con una joven de la zona, Ida Lindahl. Al igual que su padre adoptivo, Paul W. ocupó un puesto de responsabilidad en la fábrica American Terra Cotta. Con el tiempo, dejaría ATC&C para entrar en el relativamente joven sector automotriz, operando un taller mecánico Ford bajo el nombre de Kroeger y Rauhut.

En 1931, Paul solicitó un permiso de construcción para una gasolinera, que se ubicaría en su propiedad en la calle Virginia, justo al este de la avenida Dole. Tenía un trayecto corto al trabajo, ya que él e Ida vivían en la casa contigua a la gasolinera. El permiso de construcción ofrece esta descripción: «Construcción con bloques de cemento, tejas asfálticas, techo a dos aguas, calefacción y agua caliente, y de hecho, todas las comodidades modernas. Las entradas de concreto cubrirán desde 1000 hasta 1200 metros. Habrá tres surtidores de aceite y se utilizará la línea Phillips 66».



El Lubritorio de Paul estaba ubicado cerca del actual 454 Virginia Street.

La gasolinera de Rauhut se llamaba "Paul's Lubritorium", un nombre conocido que indicaba que también ofrecía cambios de aceite. Hasta entonces, las 66 gasolineras de Phillips se encontraban principalmente en el suroeste. Phillips lanzó una gran campaña publicitaria que hizo que los conductores se preguntaran si la gasolina era tan buena como afirmaban sus vendedores. El negocio prosperó y se mantuvo así gracias al servicio rápido y amable de Paul.

Además de ser un exitoso hombre de negocios, Paul también fue un pilar en la comunidad. Como miembro de la Primera Iglesia Congregacional, ayudó a organizar una de las primeras bibliotecas, predecesora de la biblioteca pública actual. En 1913, fue elegido presidente de la Villa de Crystal Lake y ocupó ese cargo hasta que las dos villas de Crystal Lake y Nunda se fusionaron para formar la Ciudad de Crystal Lake en 1914. Paul era miembro de la Logia Masónica Nunda, donde se desempeñó como Gran Maestro.

En 1929, Paul fue elegido miembro de la Junta de Educación de la Crystal Lake Community High School y se desempeñó como presidente de la junta entre 1931 y 1933.



Paul Rauhut "a su servicio"

Más allá de todas sus credenciales, Paul W. Rauhut era un hombre afable al que le encantaba sonreír y conversar con la gente. Quizás esa fue la clave del éxito de su Lubritorium y de la frase tan común: «Me gusta Paul».

Sobre la autora: Diana Kenney es presidenta de la Sociedad Histórica de Crystal Lake. Para contactarla, escriba a info@cl-hs.org.

ESQUINA DEL LAGO CRYSTAL, CLARAMENTE

Clearly
CRYSTAL LAKE

La ciudad de Crystal Lake se complace en presentar la primera ola de locales comerciales que abrirán en el esperado desarrollo Water's Edge, un nuevo y dinámico centro ubicado junto a la autopista Northwest, en el corazón del próspero corredor comercial de Crystal Lake. Encabezando la lista se encuentra First Watch, una cafetería diurna reconocida a nivel nacional, conocida por sus desayunos, brunchs y almuerzos preparados por chefs con ingredientes frescos. A First Watch se une BBQ King Smokehouse, un local regional favorito que trae sabores ahumados intensos y una cuidada selección de cervezas artesanales a la zona. Además, CAVA abrirá su primer local en el condado de McHenry.



Trayendo la cocina de inspiración mediterránea a Crystal Lake. Para darle un toque dulce al desarrollo, Menchie's Frozen Yogurt, un restaurante de postres familiar que ofrece una amplia variedad de sabores y aderezos de yogur helado de autoservicio. Completando la lista inicial de inquilinos se encuentra America's Best Contacts & Eyeglasses, una boutique nacional de gafas que ofrece cuidado de la vista asequible, monturas elegantes y exámenes de la vista completos.

Water's Edge se posiciona para convertirse en un pilar del continuo crecimiento comercial de Crystal Lake, ofreciendo una combinación de restaurantes, comercios y locales de servicios con fácil acceso y alta visibilidad. Se espera que el desarrollo atraiga más negocios a medida que avance la construcción. La ciudad seguirá anunciando futuros inquilinos a medida que se confirmen, y se prevé que las inauguraciones comiencen en 2026.

Rincón de negocios

¿Tiene un negocio en Crystal Lake? ¡Si es así, esta información es para usted! La Ciudad de Crystal Lake se complace en lanzar un nuevo boletín trimestral para empresas, dedicado a mantener a nuestros negocios locales informados e involucrados. Cada número será un recurso de referencia para obtener actualizaciones, herramientas y apoyo diseñados para ayudar a su negocio a prosperar. Los números presentarán nuevos negocios, compartirán próximos eventos y recursos para apoyar su crecimiento. El objetivo de la Ciudad es fortalecer las conexiones.

dentro de la comunidad empresarial y resaltar las muchas formas en que Crystal Lake está prosperando.

Visite www.crystallake.org y desplácese hasta el final de la página para registrarse en eNotification. También puede enviar un correo electrónico a hmaieritsch@crystallake.org con su nombre, el nombre de su empresa y su correo electrónico, y el personal municipal lo añadirá a los correos electrónicos del boletín trimestral.

Actualización de la Comisión de Artes Públicas

La Comisión de Artes Públicas (PAC) ha estado trabajando para incorporar arte en toda la comunidad. Quizás haya visto letreros en las jardineras del centro de Crystal Lake; estos presentan un haiku único escrito por estudiantes de la Escuela Primaria Husmann. La PAC se complace en seguir presentando obras de arte estudiantiles con nuevos haikus a lo largo del año.

El haiku que aparece a la derecha dice:

Tan cálido como una estrella
es el significado de un corazón
Incluso estando separados





Programa de bancas comunitarias

El PAC lanzó un programa de bancas con obras de arte. Este programa recauda fondos para el PAC y les ayuda a obtener subvenciones para futuros proyectos artísticos. Las bancas se instalarán en el centro de Crystal Lake durante un año. No olviden pasear y explorar las obras de arte expuestas en el centro de Crystal Lake.

CALENDARIO | SEPTIEMBRE DE 2025

Lunes 1 de Septiembre
Oficinas de la Ciudad cerradas

Martes 2 de Septiembre
Reunión del Ayuntamiento
7:00 p.m.

Miércoles 3 de Septiembre
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p.m.

Jueves 4 de Septiembre
Reunión de la Comisión de Preservación Histórica
3:00 p.m.

Miércoles 10 de Septiembre
Reunión de la Comisión de Artes Públicas
8:00 a.m.

Martes 16 de Septiembre
Reunión del Ayuntamiento
7:00 p.m.

Miércoles 17 de Septiembre
Reunión del Comité de Sostenibilidad
6:00 p.m.

Miércoles 17 de Septiembre
Reunión de la Comisión de Planificación y Zonificación
7:00 p.m.

Todas las reuniones en el Ayuntamiento
100 W. Woodstock Street

Ciudad de Crystal Lake, Illinois

ALCALDE
Haig Haleblian

CONCEJAL
Ellen Brady
Brett Hopkins
Cameron Hubbard
Ian Philpot
Denise Smith
Natasha Teetsov

ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD
Eric Helm

Solo emergencias de policía, bomberos y ambulancias
911

Todos los demás departamentos (no emergencias)
815-459-2020

www.crystallake.org

Se prohíbe el uso comercial o cualquier reproducción de cualquier material contenido en este boletín sin el permiso de la Ciudad de Crystal Lake.

Ciudad de Crystal Lake
100 W. Woodstock Street, Crystal Lake, IL 60014

PRSRT STD
U.S. Postage
PAID
Crystal Lake, IL
Permit No. 29

únete al boletín de la ciudad para ser más respetuoso con el medio ambiente.

Visita: https://www.crystallake.org/your-government/communications/enews-sign-up

Para recibir el boletín informativo únicamente por correo electrónico.

VALORAMOS SU OPINIÓN

La Ciudad de Crystal Lake valora la opinión de sus residentes. Si tiene alguna inquietud o comentario sobre la Carta de la Ciudad, por favor, expréselo en el espacio provisto a continuación. (Si necesita más espacio, adjunte una hoja aparte). Recorte esta hoja y envíela por correo a: Carta de la Ciudad, Ciudad de Crystal Lake, 100 W. Woodstock Street, Crystal Lake, IL 60014. También puede enviar sus preguntas o comentarios por correo electrónico a comments@crystallake.org.